Zeitschrift: The Swiss observer: the journal of the Federation of Swiss Societies in

the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1922)

Heft: 51

Rubrik: Swiss Benevolent Society

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

CAUSERIE.

C'est dimanche matin. Le thermomètre est déjà 80 F. à l'ombre. Le soleil n'a pas l'air de suivre les pas d'un gouvernement sérieux dans la voie de l'économie. Il jette ses rayons "par les fenêtres." Un temps clair, rappelant la Suisse, un temps à s'entrevoir assis derrière un bosquet de verdure, reposer ses regards sur les côteaux boisés, dominés de cîmes blanches étincelantes. Et puis, pour continuer l'illusion, "Garçon, une bouteille d'Yvorne." Après, "Garçon, un bout de Gruyère et un morceau de Grandson!"

En marchant 30 lieues par jour il faudrait environ 17 jours — mettant de côté la Manche à traverser — pour réali er ce rêve; près d'une journée (compris la nuit) par les moyens de transport ordinaires — et moins de cinq heures par voie aérienne directe. Voilà le progrès pour le côté solidement matériel.

Avec la pensée, on s'économise bien des tracas, même légaux, et le transport est immédiat. Le coût est nul,

mais le voyage n'a pas la même valeur.

En faisant intervenir le système nerveux de notre planète, et probablement de partout ailleurs — on dit éther — et lui créant électromagnétiquement des ondes, la distance entre l'Angleterre et la Suisse n'existe plus. Vouz pouvez causer comme si vous étiez dans la même chambre. Vous ne vous voyez pas l'un l'autre — ou au pluriel. — Mais cela viendra plus tard.

Cet anéantissement spontané des espaces, des frontières géographiques est un autre progrès dont l'importance est si considérable que l'on ne saurait en concevoir la portée.

La suppression de la distance est complète, complète aussi la démonstration bien pratique, par contraste, que la matière telle que nous la connaissons par nos sens, est esclave de ses propriétés, et qu'elle n'est pas "tout."

C'est une victoire de l'infini sur le matériel.

Si les esprits étaient libres et non affectés par l'ambition et la manie de la possession de la matière — richesses — il pourrait en résulter une ère nouvelle de paix pour tous, et en cela prouver que les vaillants efforts du premier ministre britannique, Mr. Lloyd Georges — retour de Gênes — ont porté leurs fruits.

Quel que soit le changement à venir il semblerait difficile de s'attendre à une situation pire que celle qu'illustre dans "l'Evening News" du 17 courant le Right Rev. the Bishop of Peterborough dans son appel pour "a good fellowship" ou esprit de concorde, et dans lequel il cingle les acteurs mondains argentés de la course folle au plaisir. Il dit: "Il y a une maison distante d'ici de moins de cent milles où la femme, pour suiver les apparences, a été vue secouer la nappe à la porte. Mais il n'y avait pas eu de repas.

D'où la question: Le progrès scientifique apporte-t-il le

bonheur?

On ne saurait accuser le progrès d'influencer en quoi que ce soit cet effet purement de relativité. Souvent ce qui cause le bonheur de l'un fait le malheur de l'autre. Le correspondant d'un journal a assuré qu'il existe au moins 180 définitions du mot "happy."

Il y a progrès et progrès. Beaucoup dépend de sa nature et surtout de son usage. La médaille a deux côtés. Le même objet peut être employé aux deux buts opposés.

Le sondage des mystères de la nature est un devoir, car il nous rapproche de la Vérité, cette vertu qui nous échappe à chaque effort d'en saisir la plus simple notion, cette vertu toute de paradoxes, et devant laquelle les experts les plus éminents reconnaissent leur faiblesse.

Nous tenous dans nos mains des merveilles et nous l'ignorons.

D'uns s'en doutent. Edison, par exemple, me raconte son ami W. K. H. Dickson, manipulait une bulbe d'éclairage électrique lors de son innovation, et pressentant en elle une valeur inconnue, il se demandait à quoi d'autre elle pourrait servir. Elle contenait les éléments à adapter, naturellement, de "l'Electric valve," si utile à la téléphonie sans fil!

J. H. Corthesy.

SWISS BENEVOLENT SOCIETY.

The 51st annual report of the "Fonds de Secours pour les Suisses Pauvres à Londres" is one of those documents which deserves serious study; it records the silent work which finds its sole but sufficient recompense in helping the necessitous and alleviating suffering.

As compared with the previous year, the total amount disbursed has been about the same, but a welcome increase in the income (donations, subscriptions, interest, etc.) has taken place; the budget deficiency, however, is still about £250, to cover which it has been found necessary to realize some of the securities. Most of the Swiss firms and nearly all the London Swiss Societies have liberally contributed, amongst the latter notably the City Swiss Club, whose appeal at its Annual Dinner brought in a little more than £300. The chief item of expenditure is £1,078 1s. 8d. for casual assistance to our poor compatriots; the regular allowance to twenty pensioners absorbed another £404 11s. Although a special "Fonds Carlin" exists in order to place these pensions on a more secure basis, this fund is still in its infancy, and the interest thereon supplies only about 12½% of the amount required for this purpose.

The report pays a tribute to the "Society of Friends of Foreigners in Distress" and states with some satisfaction that in spite of adverse business conditions the majority of the subscribers have maintained their donations.

STOCK EXCHANGE PRICES.

Bonds.			May	16th	May 23rd	
Swiss Confederation 3% 1903			79	.75%	78.25%	
	oan	5%	102	.00%	102.15%	
Federal Railways A-K 3½%			82	.55%	81.55%	
Canton Basle-Stadt 5½% 1921			104	.50%	104.25%	
Canton Fribourg 3% 1892			76	.50%	75.50%	
Zurich (Stadt) 4% 1909			100	.50%	100.60%	
Shares.			Nom.	May 16th	May 23rd	
			Frs.	Frs.	Frs.	
Crédit Suisse			500	598	618	
Union de Banques Suisses			500	520	550	
Swiss Bank Corporation			500	580	590	
Fabrique Chimique ci-dev. Sando:	Z		1000	1335	1395	
C. F. Bally S.A			1000	709	702	
Fabrique de Machines Oerlikon			500	495	512	
Enterprises Sulzer			1000	430	430	
S.A. Brown Boveri (new)			500	265	295	
Nestlé & Anglo-Swiss Condensed M	lilk (Co.	400	205	195	
Chocolats Suisses Peter-Cailler-Ko			100	116	111	
Compagnie de Navig'n sur le Lac			500	435	460	

ALFRED MULLER.

WATCH & CLOCK MAKER,

58, DEAN STREET, LONDON. W. 1.

Restoration of Modern and Antique Watches and Clocks of every description.

VENTE DE MONTRES DE PRÉCSION.

MÉTAL ARGENT. 59